

Conference Co-Chair's Opening Comments

Madam Justice Carol M. HUDDART¹

¹ Supreme Court of British Columbia, Vancouver, British Columbia

It has become commonplace in recent years to say that the Supreme Court of Canada has begun to revolutionize the common law rules of evidence. Whether or not we believe that a case by case analysis informed by the "principled" approach adopted by the Supreme Court improves the fairness of the decision-making process, those of us who are decision-makers have learned that we must undertake that analysis. It is not always an easy task. We are aided when counsel accept their task of educating us to the principles and policy that underlie their objections. We are aided by academics who expound those principles and policy, whether in theoretical articles or in critiques of our rulings. And we are aided by some codified rules.

Il est maintenant courant de demander aux responsables et à ceux qui comparaissent devant eux, de reconnaître la diversité de notre communauté et le droit à l'égalité devant la loi garanti par la *Charte* lorsqu'ils étudient la preuve et les conséquences de leurs conclusions. Cette nouvelle optique a amené les changements que vous connaissez dans les règles qui gouvernent le ouï-dire, les déclarations antérieures incompatibles, les communications privilégiées, l'exemption de communication entre époux, et le témoin vulnérable. Elle a remis en question la pertinence de la preuve fournie par les plaignants. Cette même nouvelle optique incite les avocats à faire appel aux opinions des témoins-experts en science sociales afin de s'assurer que les responsables écoutent avec une empathie bien informée leur permettant de se libérer des préjugés et des idées toutes faites.

The new perspective has also led to renewed interest in the codification of more rules of evidence. This permits the legislator, representing the citizen, a role in determining the process of proof.

Au fur et à mesure que les règles [sur la preuve] de la common law sont remplacées par des techniques de filtrage moins précises, au fur et à mesure que les législateurs interviennent dans des domaines traditionnellement considérés comme chasses gardées de la magistrature, quiconque est impliqué dans la résolution des conflits ou dans la prise de décisions devient plus conscient de l'importance d'une compréhension du processus de la présentation de la preuve et de la

détermination des faits. Plus on apprécie la diversité de notre communauté, plus on s'intéresse à savoir la façon dont les responsables arrivent à leurs décisions.

And so we are here.

We hope this conference will provoke discussion and analysis of the evidentiary issues facing judicial and administrative decision makers. We hope, too, that the conference will give all of us the opportunity to ask ourselves fundamental questions about our system of conflict resolution. The process of proof and decision-making in the adversarial system is expensive. In the years to come we are likely to hear more from our community about the "prohibitive costs" involved in conflict resolution as we do it. We are privileged to have among our participants a significant number of decision-makers from administrative tribunals. During the next three days we will have the opportunity to learn from each other how we make decisions. Such an exchange of knowledge is one of the reasons the CIAJ was founded. As we discuss the process of proof and decision-making over the next 3 days, we hope you will consider the appropriate role of specialized tribunals with limited rights of appeal in an time when the citizen asks much of its judicial system but has higher priorities for tax monies.

On a conçu la conférence de manière à encourager la participation car il y a autant, sinon plus, d'expérience et de savoir parmi les participants que parmi les conférenciers. Nous nous sommes efforcés de réunir des conférenciers aptes à nous informer et à guider nos discussions.

We begin with Chief Justice McEachern - one of British Columbia's outstanding trial lawyers - he advocated the causes of his clients in criminal and civil cases so well that he was the obvious person to become Chief Justice of the trial court when Chief Justice Nemetz became the Chief Justice of the province. He filled that position so well that he was the obvious person to replace Chief Justice Nemetz on his retirement. The problems we trial judges have with him in any of his capacities are only two: he tells us in unambiguous language where we have erred; and he sets a very high standard for volume of work.

Le juge en chef McEachern nous apporte aujourd'hui son expérience d'avocat, de juge de première instance, et de juge d'appel. Il a accepté de partager avec nous ses pensées sur cette nouvelle optique. Vous connaissez, tous et toutes, l'expérience et l'acuité de l'intelligence de ce juriste. Ces conseils sont d'autant plus pertinents qu'ils viennent d'une personne qui n'a pas peur de réexaminer ses idées et de changer celles qu'il ne considère plus comme adaptées à la résolution des conflits dans notre communauté en pleine évolution.